

Unione Italiana

Newsletter della settimana

NOTIZIE DELLA SETTIMANA

10 FEBBRAIO, GIORNO DEL RICORDO



Venerdì 10 febbraio si è celebrato "il Giorno del Ricordo" al fine di conservare e rinnovare la memoria della tragedia degli italiani e di tutte le vittime delle foibe, dell'esodo dalle loro terre degli istriani, fiumani e dalmati nel secondo dopoguerra e della più complessa vicenda del confine orientale. Tale ricorrenza è riconosciuta ufficialmente dalla Repubblica Italiana, con l'istituzione della Legge 30 marzo 2004 n.92. Per tali ragioni alla Camera dei Deputati di Palazzo Montecitorio a Roma, si è svolta la manifestazione dedicata al Giorno del Ricordo.

Scopri l'Unione Italiana

 Seguici su Facebook

 Seguici su Twitter

 Visita il nostro sito

 Inviaci un'email



Dove Siamo

Fiume (Croazia):
Via delle Pile-Uljarska 1/IV,
51000 Fiume-Rijeka
Tel. +385 (0)51 338 285 (911)
Fax. +385 (0)51 212 876

Capodistria (Slovenia):
Ufficio Europa
Via Boris Kidric 35 -
Kidriceva ul. 35,
SI, 6000 Capodistria-Koper
Tel. +386 (0)5 63 11 220 (1)
Fax. +386 (0)5 63 11 224

L'intervento introduttivo è stato della Presidente della Camera, Laura Boldrini, che ha dato il benvenuto a tutti i rappresentanti delle associazioni degli esuli istriani fiumani e dalmati, ha ringraziato tutte le autorità presenti e anche i ragazzi e le ragazze che a fine celebrazione sono stati premiati per il concorso, incentrato sui temi delle foibe e dell'esodo, bandito dal Ministero dell'Istruzione. Figuravano tra i presenti anche Furio Radin, Deputato della CNI al Sabor e Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Christiana Babić, Segretaria Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della GE, Davide Rossi, dell'Università degli studi di Trieste e Antonio Ballarin, Presidente di FederEsuli, che nel suo discorso ha definito irrisolti i diritti degli esuli fiumani, dalmati e istriani. Ha preso la parola anche il Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Angelino Alfano, ricordando le tragedie del passato con uno sguardo al futuro affinché prevalga sempre la convivenza civile. Presenti anche il Presidente del Senato, Piero Grasso e il Vicepresidente del Senato, Maurizio Gasparri, oltre a numerosi altri parlamentari, Ministri, ospiti e scolaresche.

Il presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, nel messaggio inviato in occasione della celebrazione alla Camera del Giorno del Ricordo afferma: "L'Europa della pace, della democrazia, della libertà, del rispetto delle identità culturali, è stata la grande risposta agli orrori del Novecento, dei quali le foibe sono state una drammatica espressione. Un impegno che, a settanta anni dal Trattato di Pace che mise fine alla tragica guerra scatenata dal nazifascismo, non può venire mai meno per abbattere per sempre il fanatismo, padre delle barbarie e della crudeltà che si nutrono dell'odio", e aggiunge: "Reiterare la memoria di quei fatti, contribuire ad una lettura storica corretta e condivisa è il contributo prezioso di tante associazioni degli esuli e delle comunità giuliano-dalmate e istriane, base di una autentica riconciliazione che allontani per sempre la sofferenza delle spaventose violenze del passato, delle criminali pulizie etniche, dei lutti indelebilmente impressi nelle nostre comunità".

LE COMMEMORAZIONI SUL TERRITORIO



In occasione del Giorno del Ricordo, venerdì 10 febbraio sono state numerose le commemorazioni per non dimenticare i tragici eventi legati sia agli orrori delle foibe, che all'esodo di migliaia di italiani dalle loro terre. Dal 2004 la Legge italiana riconosce in maniera ufficiale questa commemorazione, cristallizzando le due tragedie in un'unica giornata dedicata alla memoria, all'interno della più complessa vicenda del confine orientale, così come riporta il testo di Legge originale. Quest'anno si ricorda inoltre il settantesimo anniversario del Trattato di Pace che mise fine alla guerra.

Oltre alla manifestazione svoltasi a Palazzo Montecitorio, ve ne sono state altre nelle zone direttamente coinvolte dai tragici fatti. A Basovizza, il Sottosegretario agli Esteri, Benedetto Della Vedova ha omaggiato le vittime delle foibe. In seguito il Sottosegretario, ha fatto visita a Trieste all'Associazione delle Comunità Istriane, accompagnato dal Presidente dell'UPT, Fabrizio Somma e da Manuele Braico, Presidente dell'Associazione ospitante.

A Umago la Giornata del Ricordo è avvenuta come da tradizione al camposanto della città. Per la commemorazione erano presenti la Famiglia umaghesa di Trieste e la Comunità degli Italiani "Fulvio Tomizza". A Trieste invece si è tenuto il convegno "Il Trattato di Pace, settant'anni dopo. Aspetti politici e diplomatici di un diktat", promosso dalla Regione e dall'Unione degli Istriani. Durante il dibattito sono intervenuti Debora Serracchiani, Presidente della Regione Autonoma FVG, Massimiliano Dacota, Presidente dell'Unione degli Istriani, Alessandra Longo, giornalista de La Repubblica e alcuni politici italiani.

Alla Comunità degli Italiani di Buie ha avuto luogo una lettura di poesie e racconti da parte di Aldo Antonini e Valter Turcinović, introdotti dal Professore di storia Dean Brhan. A Isola, nella Sala Nobile di

Palazzo Manzioli si è svolto l'incontro intitolato "Il Giorno del Ricordo, vite spezzate: Parliamone" a cura della CI "Dante Alighieri".

NUOVA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI ZAGABRIA



L'Istituto Italiano di Cultura di Zagabria (IIC) ha il compito principale di avviare iniziative ed incontri atti a promuovere e diffondere la lingua e la cultura italiana in Croazia, oltre a favorire la circolazione delle idee, delle arti e delle scienze. Dopo quattro anni di gestione sotto la presidenza di Maria Sica, le redini dell'IIC passano in mano a Stefania Del Bravo. La nuova direttrice è stata in passato addetto dell'IIC di Mosca, per poi dirigere gli Istituti di Vilnius (Lituania) e di Edimburgo (Scozia).

In una recente intervista rilasciata al quotidiano La Voce del Popolo, Stefania Del Bravo ha affermato di trovarsi molto bene a Zagabria e di voler visitare il resto del Paese, con la volontà di coinvolgere i centri minori nelle attività dell'Istituto. Nell'intervista la Direttrice ha aggiunto che è curiosa di vedere come la Croazia proseguirà il suo percorso di inserimento nell'Unione Europea. Per quanto riguarda i rapporti con la Comunità Nazionale Italiana, Stefania Del Bravo si dice interessata a portare avanti le collaborazioni con la CNI, col Dipartimento di Italianistica e con le scuole sparse nel territorio fiumano ed istriano.

CI FIUME, QUANTI EVENTI PER IL CARNEVALE



Il fine settimana a Palazzo Modello è stato ricco di eventi all'insegna del Carnevale. La Comunità degli Italiani di Fiume ha organizzato infatti due balli in maschera per grandi e piccini. Sabato 11 febbraio il ballo era dedicato agli adulti, con l'accompagnamento musicale del Trio Melange. Domenica, sempre nel Salone delle feste della CI, è stata la volta dei bambini e delle loro maschere colorate.

Gli appuntamenti a Palazzo Modello dedicati al Carnevale non finiscono qua perché la CI oltre a partecipare alla tradizionale sfilata fiumana di domenica 26 febbraio, organizzerà un ballo in maschera sabato 25 febbraio.

TRIESTE, RIUNIONE PER IL SEMINARIO INVERNALE



Giovedì 9 febbraio si è tenuta a Trieste la riunione atta a pianificare il seminario invernale sulle materie linguistico-culturali (lingua e cultura italiana) e scientifico-matematiche, che si terrà da giovedì 2 marzo fino a sabato 4 marzo a Trieste. Presenti alla riunione i rappresentanti dell'UPT Elisabetta Lago, Loredana Rossi e Fabio Romanini, per l'Agenzia per l'educazione della Croazia erano presenti Patrizia Pitacco e Maria Bradanović, per l'Istituto per

l'educazione della Slovenia, Aleksandro Burra, infine in rappresentanza dell'UI Corrado Ghirardo e Sabrina Bachich.

L'apertura ufficiale del seminario avverrà giovedì 2 marzo con la Lectio Magistralis "Lo stato dell'arte e le prospettive del progetto europeo" del Professor Claudio Cressati dell'Università degli studi di Udine. I laboratori proseguiranno per tutta la giornata di venerdì 3 marzo e si concluderanno sabato 4 marzo con la visita al Convitto Nazionale Paolo Diacono di Cividale del Friuli.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

Buie

La SMSI "Leonardo Da Vinci" vi invita all'inaugurazione della **mostra** "Suggerzioni triestine a cent'anni dall'ultimo viaggio di Francesco Ferdinando", mercoledì 22 febbraio alle ore 13:10 presso la SMSI "Leonardo Da Vinci".

Per coloro che hanno superato il corso per **europrogettisti** a Buie, è possibile ritirare il diploma presso la SMSI "Leonardo da Vinci" di Buie il 15 febbraio alle ore 14:30.

Capodistria

Mercoledì 15 febbraio, nella sede del Ginnasio Gian Rinaldo Carli, dalle ore 14:00 avrà inizio il corso di formazione per "Project Management" e per "Esperto nella preparazione, realizzazione e rendicontazione nel campo della **progettazione europea**".

Fasana

Si comunica che la XXXII riunione ordinaria della **Giunta Esecutiva** dell'UI si terrà giovedì 16 febbraio, presso la sede della Comunità degli Italiani di Fasana con inizio alle ore 17:30.

Fiume

Nell'ambito dei festeggiamenti per il carnevale, sabato 25 febbraio presso la CI vi sarà il **ballo in maschera** per gli adulti con il "Trio melange" e una ricca tombola, a partire dalle ore 20:00. L'ingresso sarà libero.

Domenica 26 febbraio il gruppo carnevalesco della Comunità degli Italiani, con gli ospiti di Este, sfilerà al **Carnevale fiumano**.

Isola

Mercoledì 15 febbraio verrà proiettato a Palazzo Manzioli il film "**La coscienza di Zeno**", diretto da Sandro Bolchi, tratto dall'omonimo romanzo di Italo Svevo. La Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" vi invita al Cineforum alle ore 18:00.

Venerdì 17 febbraio si potrà partecipare al primo appuntamento con il Gruppo musicale Vruja, nell'ambito dell'evento "**Ethnoinsula 2017**". L'appuntamento è alle ore 20:00 a Palazzo Manzioli.

Mercoledì 22 febbraio siete invitati a Palazzo Manzioli per il Laboratorio creativo con il Circolo di studio "Vivere il presente". Nel corso dell'incontro sarà presentata la **nuova pratica curativa** "La gioia dell'Unicità", canalizzata da Maša Plaznik. Ai partecipanti saranno regalati 15 minuti della suddetta terapia, pertanto occorre munirsi di materassino, cuscino e copertina. La partecipazione è gratuita e il numero massimo di partecipanti è 20. L'iscrizione è obbligatoria e va fatta inviando una e-mail a segreteriabesenghi@gmail.com oppure telefonando al numero 041381656 (tra le 11 e le 15). La CI Pasquale Besenghi degli Ughi vi aspetta alle ore 19:00.

Giovedì 23 febbraio, su iniziativa dell'Ambasciata d'Italia a Lubiana, per il tramite del Consolato Generale d'Italia di Capodistria e della Comunità Autogestita della nazionalità Italiana di Isola, con l'aiuto delle Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" e

"Pasquale Besenghi degli Ughi", alle ore 15:30 a Palazzo Manzioli, sarà organizzata un'**asta di beneficenza** a favore del Comune gemellato di Tolentino. Seguirà alle ore 18:30 il concerto del giovane pianista Tommaso Zeppillo.

Lipik

La CI di Lipik organizza "**La festa della polenta**", una serata dedicata alla cucina tradizionale Italiana. La serata si terrà sabato 18 febbraio alle ore 18:00 presso la Comunità degli Italiani.

Lubiana

La Biblioteca Nazionale ed universitaria di Lubiana vi invitano all'**apertura della mostra** "La Biblioteca del Conte capodistriano Francesco Grisoni, tra illuminismo e Risorgimento". La mostra si terrà nel salone delle esposizioni della Biblioteca Nazionale ed universitaria in Via Turjaška 1, alle ore 19:00 di giovedì 16 febbraio.

Momiano

Venerdì 17 febbraio, presso la CI si potrà partecipare al III **Ciclo di Conferenze** "Origine ed evoluzione genealogica della famiglia dei conti Rota da Bergamo a Momiano", con inizio alle ore 18:00.

Parenzo

Il **corso di formazione** per europrogettisti avrà inizio giovedì 16 febbraio dalle ore 16:00 alle ore 20:00. Il corso è organizzato dall' Unione Italiana, si terrà nella sede della CI di Parenzo e si protrarrà per otto giovedì dal 16 febbraio al 6 aprile.

Pirano

Torna l'appuntamento mensile con "**L'ora della fiaba**" in lingua italiana, alla Biblioteca Civica di Pirano. L'appuntamento è alle 18:00 di mercoledì 15 febbraio.

Sabato 18 febbraio alle ore 20:00, si terrà il **Ballo in costume** con il gruppo "Al tempo di Tartini". La Comunità degli Italiani organizza questo evento in Casa Tartini, in occasione del Carnevale.

"**L'ora della fiaba**" in lingua italiana, si ripropone alla Biblioteca Civica di Pirano alle ore 18:00 di martedì 21 febbraio.

Giovedì 23 febbraio in Casa Tartini, ci sarà il **saggio** degli allievi del corso di chitarra guidato da Vanja Pegan, alle ore 18:00.

Sabato 25 febbraio si potrà partecipare al **XV Gran Ballo di Carnevale** organizzato dalla Comunità degli Italiani. Il tema del Ballo di quest'anno sarà il CIRCO; verranno inoltre premiate le maschere più belle. L'appuntamento è in Casa Tartini alle ore 20:00.

In conclusione degli eventi dedicati al carnevale, siete invitati martedì 28 febbraio in Casa Tartini alle ore 18:00, per un incontro conviviale dedicato al **martedì grasso**.

Pola

Per coloro che hanno superato il corso per **europrogettisti** a Pola, è possibile ritirare il diploma presso la SMSI "Dante Alighieri" di Pola il 16 febbraio alle ore 12:00.

Giovedì 16 febbraio alle ore 10:30, Il **Magnifico Rettore** dell'Università degli studi di Trieste, Prof. Fermeglia, incontrerà i rappresentanti istituzionali dell'Università Popolare di Trieste e dell'Unione Italiana di Fiume, presso la SMSI di Pola.

Si svolgerà martedì 21 febbraio, presso la Comunità degli Italiani, la **VII Assemblea** dell'Unione Italiana.

Trieste

Il Museo teatrale Carlo Schmidl (Palazzo Gopcevich, in via Rossini 4), ospita l'**inaugurazione delle mostre** allestite dal Museo del Mare "Sergej Mašera" di Pirano a cura di Duška Žitko. All'apertura si esibirà il violinista Črotomir Šiškovič ed il gruppo in costume "Al tempo di Tartini" della CI "Giuseppe Tartini" di

Pirano. L'evento avrà inizio alle ore 18:00 di venerdì 24 febbraio.

COMUNICAZIONI

I campionati di pallavolo per gli studenti delle scuole medie superiori italiane, si terranno mercoledì 22 febbraio a Rovigno, con inizio alle ore 10:00. Il raduno con relativo sorteggio è previsto alle ore 9:30 presso la palestra Gimnasium della SMSI. A questa edizione parteciperanno circa 160 ragazzi che saranno accompagnati dai loro docenti.

Il 13, 14 e 15 febbraio sono iniziati i Laboratori didattici attinenti al Progetto I-SMS (Italian Science Moving in School), rivolto agli studenti e agli insegnanti delle Scuole Elementari e delle Medie Superiori italiane della CNI, rispettivamente nelle scuole di Capodistria, Isola e Pirano. Il 21 e il 22 febbraio i Laboratori proseguono: martedì 21 febbraio alle 8:30 si svolgeranno presso la SEI "Edomondo de Amicis" e alle 12:00 presso la SMSI "Leonardo Da Vinci" di Buie; invece mercoledì 22 febbraio i laboratori si svolgeranno alle ore 8:00 presso la SEI di Cittanova e alle ore 12:00 presso la SEI "Galileo Galilei" di Umago.

L'attività di laboratorio "Analisi degli alimenti", differenziata nella presentazione e nei contenuti a seconda dell'età dei partecipanti, si pone come obiettivo quello di saper riconoscere i principi nutritivi, sostanze fondamentali per una corretta alimentazione, ovvero i carboidrati, le proteine e i lipidi. L'attività è suddivisa in tre momenti, il primo dei quali è dedicato all'introduzione all'argomento, con lo scambio di conoscenze tra gli studenti e l'operatore di laboratorio. Nella seconda parte vengono preparati i campioni di riferimento (standard) necessari per l'interpretazione dei risultati. Nella ultima fase vengono analizzati vari campioni alimentari: il cambiamento di colore del reagente specifico utilizzato attesterà la presenza della sostanza ricercata. La durata complessiva di ogni laboratorio è stimata in circa tre ore e prevede il coinvolgimento di massimo 25 allievi partecipanti.

Il calendario dei laboratori è disponibile alla pagina Facebook dell'UI al seguente [link](#).

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana il [Bando](#) di concorso per l'assegnazione di due borse di studio "Post Laurea 2016/2017". Le borse sono volte a consentire agli assegnatari di frequentare master specialistici, master di ricerca dottorati di ricerca. La Domanda di partecipazione al Concorso, inclusi i relativi allegati, redatta su carta libera e sottoscritta dal candidato dovrà pervenire all'Unione Italiana, Uljarska 1/IV, 51000 Rijeka entro il termine perentorio del 20 febbraio 2017.

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana il [Bando](#) di concorso per l'assegnazione di una borsa di studio riservata agli studenti meritevoli di nazionalità italiana e cittadinanza croata/slovena, diplomati delle Scuole Medie Superiori Italiane in Croazia/Slovenia, per la frequenza di corsi di laurea di primo livello/corsi di laurea specialistica/magistrale, Master specialistici, Master di ricerca o Dottorati di ricerca presso le Università italiane o straniere, le Scuole superiori universitarie o istituzioni di studio e formazione parificate alle Università, riconosciute quali percorsi d'eccellenza, per l'Anno Accademico 2016/2017. La Domanda di partecipazione al concorso, inclusi i relativi allegati, redatta su carta libera e sottoscritta dal candidato dovrà pervenire all'Unione Italiana, Uljarska 1/IV, 51000 Rijeka entro il termine perentorio del 20 febbraio 2017.

Segnaliamo il bando relativo alla XIV edizione di "Un Testo per noi", concorso internazionale riservato alle classi delle scuole primarie per la raccolta di nuovi testi di canzoni per bambini, per il "Festival della Canzone europea dei Bambini". Il bando scade il 17 febbraio e si può trovare al seguente [link](#).

Sul sito dell'Unione Italiana è stato pubblicato il Bando di concorso "Istria nobilissima", 50esimo Concorso d'Arte e Cultura 2017, promosso dall'Unione Italiana e dall'Università Popolare di Trieste. Il Premio si prefigge di promuovere e affermare la creatività artistica e culturale della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia e diffonderla sul territorio del suo insediamento storico e su quello della sua Nazione Madre. Le norme generali, scadenze e disposizioni particolari, si trovano al seguente [indirizzo](#).

Publicato il Bando di concorso della sesta edizione del Festival dell'Istroveneto. Il concorso canoro è organizzato dall'Unione Italiana, in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste e con il patrocinio del Comune di Muggia, della città di Buie e della Regione Istriana. Il Bando è pubblicato sul sito dell'Unione Italiana al seguente [indirizzo](#).

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana anche il [Bando](#) per il "Concorso Letterario" e quello per il "Concorso Video" nell'ambito della manifestazione Festival dell'Istroveneto.

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana la nuova [brochure](#) degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana. All'interno si possono trovare tutte le informazioni, in lingua italiana, croata, slovena e inglese, riguardanti le piccole e medie imprese in Slovenia e Croazia.

L'Unione Italiana è in procinto di organizzare un nuovo corso di Europrogettazione a Rovigno durante il mese di Aprile. Per iscrizioni e ulteriori informazioni si invita a inoltrare le richieste al seguente indirizzo email: finistria@unione-italiana.hr
Per coloro che hanno superato il corso per europrogettisti a Pola e Buie, è possibile ritirare il diploma presso la SMSI "Dante Alighieri" di Pola il 16 febbraio alle ore 12:00 e presso la SMSI "Leonardo da Vinci" di Buie il 15 febbraio alle ore 14:30.

La CNI sta predisponendo quanto necessario per la realizzazione dell'iniziativa "Università per la Terza Età" che prevede la realizzazione di una serie di corsi finalizzati ai connazionali della terza età. Per informazioni si invita a inoltrare le richieste al seguente indirizzo email: finistria@unione-italiana.hr

L'Unione Italiana sta organizzando due corsi audiovisivi per la promozione della conoscenza filmica e delle nuove tecnologie digitali. Un corso è programmato nel periodo 4-12 marzo 2017 (nei due fine settimana: 4, 5 e 11, 12 marzo) e uno nel periodo 18-26 marzo 2017 (nei due fine settimana:

18, 19 e 25, 26 marzo). I corsi si svolgeranno in lingua italiana e saranno per gli interessati dalla fascia d'età che va dai 14 ai 40 anni. Gli interessati dovranno presentare l'adesione compilando l'apposito modulo e inviandolo all'indirizzo di posta elettronica finistria@unione-italiana.hr, allegando la liberatoria e la conferma d'iscrizione ad una delle Comunità degli Italiani. Per ulteriori informazioni si può visitare il profilo [Facebook Filmistria Workshop](#).

Nell'ambito del progetto "Mappa, proiezione e universo laureati della Comunità Nazionale Italiana", portato avanti dal Centro Italiano "Carlo Combi" di Capodistria (in collaborazione con l'Unione Italiana di Fiume e finanziato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana, ai sensi della Legge 21 marzo 2001, N° 73 e successive estensioni e modificazioni), si espongono le novità apportate al sondaggio:

- Il questionario diventa anonimo e la possibilità di far parte della banca dati delle risorse umane qualificate della CNI è a discrezione del singolo interessato.
- Il sondaggio è stato prorogato fino il 28 febbraio 2017.

La compilazione del questionario è molto importante, richiede solo 15 minuti e si può trovare al seguente [link](#).

Scade il 28 febbraio il Bando per partecipare al laboratorio "Camera degli specchi" sulle colonne sonore con Teho Teardo, compositore, tra gli altri, con Sorrentino, Garrone, Vicari e Faenza.

Ogni venerdì andrà in onda, sulle frequenze radiofoniche della RAI del Friuli Venezia Giulia, all'interno del programma "Sconfinamenti", una puntata interamente dedicata alla promozione delle attività della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia; proseguiranno gli appuntamenti fissi dedicati alle attività dell'Università Popolare di Trieste, sempre su Sconfinamenti, ogni lunedì.

Invitiamo gli amici delle Comunità a inviare alla nostra email dedicata newsletter@unione-italiana.eu tutte le notizie, gli eventi, i materiali che hanno interesse a veder pubblicati. Sarà nostro impegno inserirli nella newsletter e diffonderli a tutti i lettori.

newsletter@unione-italiana.eu

Responsabile Legale: Maurizio Tremul
Ha collaborato a questo numero: Simone Fossat

Copyright © 2017 Unione Italiana, Tutti i diritti riservati.

Sede legale:

Unione Italiana
Via delle Pile/Uljarska 1/IV
Fiume/Rijeka 51000
Croazia/Hrvatska

[unsubscribe from this list](#) | [update subscription preferences](#) | [view email in browser](#)